

Dále se Rada domnívá, že volba, kterou učinil zákonodárce v nařízení č. 1367/2006, v každém případě plně odpovídá Aarhuské úmluvě. V tomto ohledu není výklad čl. 9 odst. 3 Aarhuské úmluvy Tribunálem správný v rozsahu, v němž neuznává svobodu rozhodování, která přísluší stranám uzavírajícím úmluvu.

Rada proto navrhuje, aby byl rozsudek Tribunálu ve výše uvedené věci zrušen a bylo vydáno konečné rozhodnutí ve věci tak, že se žaloba žalobkyň v prvním stupni zamítne v plném rozsahu.

- (¹) Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. května 1991, Nakajima v. Rada, C-69/89, Recueil, s. I-2069.
- (²) Rozsudek Soudního dvora ze dne 22. června 1989, Fediol v. Komise, 70/87, Recueil, s. 1781.
- (³) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1367/2006 ze dne 6. září 2006 o použití ustanovení Aarhuské úmluvy o přístupu k informacím, účasti veřejnosti na rozhodování a přístupu k právní ochraně v záležitostech životního prostředí na orgány a subjekty Společenství (Úř. věst. L 264, s. 13).
- (⁴) Aarhuská úmluva o přístupu k informacím, účasti veřejnosti na rozhodování a přístupu k právní ochraně v záležitostech životního prostředí, schválená rozhodnutím Rady 2005/370/ES ze dne 17. února 2005 (Úř. věst. L 124, 17.5.2005, s. 1).

Kasační opravný prostředek podaný dne 27. srpna 2012 Evropskou komisí proti rozsudku Tribunálu (sedmého senátu) vydanému dne 14. června 2012 ve věci T-338/08, Stichting Natuur en Milieu, Pesticide Action Network Europe v. Komise

(Věc C-405/12 P)

(2013/C 9/46)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastníci/Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Evropská komise (zmocněnci: P. Oliver, J. P. Keppenne, G. Valero Jordana, P. van Nuffel)

Další účastníci řízení: Stichting Natuur en Milieu, Pesticide Action Network Europe, Polská republika, Rada Evropské unie

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

Navrhovatelka navrhuje,

- zrušit rozsudek Tribunálu (sedmého senátu) ze dne 14. června 2012 ve věci T-338/08;
- rozhodnout ve věci samé a zamítnout žalobu na neplatnost rozhodnutí Komise ze dne 1. července 2008;
- uložit žalobkyním ve věci T-338/08 náhradu nákladů řízení Komise v této a v projednávané věci.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

První důvod kasačního opravného prostředku navrhovatelky je totožný s důvodem kasačního opravného prostředku ve věci C-403/12 P.

Druhým důvodem kasačního opravného prostředku Komise podpůrně tvrdí, že Tribunál nesprávně vyložil čl. 9 odst. 3 Aarhuské úmluvy (¹) s ohledem na čl. 2 bod 2 odst. 2 této úmluvy tím, že rozhodl, že nařízení Komise (ES) č. 149/2008 (²) nebylo přijato „při výkonu zákonodárné pravomoci“ ve smyslu uvedeného čl. 2 bodu 2 odst. 2.

- (¹) Aarhuská úmluva o přístupu k informacím, účasti veřejnosti na rozhodování a přístupu k právní ochraně v záležitostech životního prostředí, schválená rozhodnutím Rady 2005/370/ES ze dne 17. února 2005 (Úř. věst. L 124, s. 1).
- (²) Nařízení Komise (ES) č. 149/2008 ze dne 29. ledna 2008, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005 vytvořením příloh II, III a IV, které stanoví maximální limity reziduí u produktů uvedených v příloze I uvedeného nařízení (Úř. věst. L 58 s. 1)

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Oberlandesgericht Innsbruck (Rakousko) dne 21. září 2012 — Siegfried Pohl v. ÖBB Infrastruktur AG

(Věc C-429/12)

(2013/C 9/47)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Oberlandesgericht Innsbruck

Účastníci původního řízení

Žalobce: Siegfried Pohl

Žalovaná: ÖBB Infrastruktur AG

Předběžné otázky

- 1) Brání unijní právo ve své současné podobě, zejména
 - 1) obecná unijně právní zásada rovného zacházení,
 - 2) obecná zásada zákazu diskriminace na základě věku ve smyslu čl. 6 odst. 3 SEU a článku 21 Listiny základních práv Evropské unie,
 - 3) zákaz diskriminace v rámci volného pohybu pracovníků zakotvený v článku 45 SFEU,
 - 4) směrnice 2000/78/ES (¹),

vnitrostátní právní úpravě, jež je upravena z části zákonem a z části kolektivní smlouvou, která se na základě dohody stala obsahem individuální pracovní smlouvy, podle níž se doby zaměstnání zaměstnanců v odvětví železniční dopravy, pokud byly získány před osmnáctým rokem života, nezapočítou vůbec, a pokud byly získány po dovršení osmnáctého roku života, v případě, že nebyly získány u „kvazi veřejného“ tuzemského podniku nebo u samotného žalovaného tuzemského zaměstnavatele, započtou bez ohledu na v konkrétním případě získané dovednosti a znalosti zaměstnance pouze z poloviny?

- 2) V případě kladné odpovědi na první otázku: Hraje při výpočtu dlužné odměny, pokud se v souladu s unijním právem provede započtení doposud nezohledněných dob zaměstnání (před dovršením osmnáctého roku života v plné výši a od dovršení osmnáctého roku života do nastoupení žalobce k žalované druhou polovinou) roli skutečnost, že započitatelné doby zaměstnání byly získány v době od 1. prosince 1965 do 24. listopadu 1974, tedy dlouho před přistoupením Rakouska k EU resp. EHP a dlouho před prvními rozhodnutími k unijní právní zásadě rovného zacházení?
- 3) V případě kladné odpovědi na první otázku: Brání unijní právo ve své současné podobě, zejména zásada efektivity, vnitrostátním předpisům o promlčení, podle nichž by nárok zaměstnanec a později důchodce na doplacení odměny a později na doplacení důchodu vůči jeho zaměstnavateli vyplývající z — ve smyslu první otázky v souladu s unijním právem — provedeného započtení zahraničních a před dovršením osmnáctého roku života odpracovaných dob zaměstnání, který tento zaměstnanec podle vnitrostátního práva neměl a který objektivně mohl uplatnit až po vyhlášení rozhodnutí ve věci C-195/98, *Österreichischer Gewerkschaftsbund — Gewerkschaft öffentlicher Dienst* dne 30. listopadu 2000 a ve věci C-88/08, *Hütter* dne 18. června 2009, byl zcela promlčen?
- 4) V případě kladné odpovědi na první otázku: Má zaměstnavatel v odvětví železniční dopravy zaměstnávající přibližně 40 000 zaměstnanců s víceúrovňovou hierarchickou strukturou a územně celoplošnou organizací — na základě unijního práva v jeho současné podobě, zejména na základě horizontálních účinků obecné unijní právní zásady rovného zacházení nebo na základě zákazu diskriminace v rámci volného pohybu pracovníků — povinnost preventivně informovat své zaměstnance a zástupce zaměstnanců o rozhodnutích Soudního dvora Evropské unie, která byla zveřejněna i v denním tisku, podle nichž se zaměstnavatelem doposud uplatňované započítávání dob zaměstnání jeví jako jednání, které je v rozporu s unijním právem, a které by mimo jiné mohlo vést k doplacení odměny?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemsko) dne 3. října 2012 — Almer Beheer BV a další v. Van den Dungen Vastgoed BV a další

(Věc C-441/12)

(2013/C 9/48)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Hoge Raad der Nederlanden

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Almer Beheer BV a další

Žalované: Van den Dungen Vastgoed BV a další

Předběžné otázky

- 1) Je třeba čl. 3 odst. 1 směrnice 2003/71⁽¹⁾ vykládat v tom smyslu, že povinnost zveřejnit prospekt stanovená v této směrnici (tzn. bez přihlídnutí k osvobozením a výjimkám pro určité případy stanoveným v téže směrnici) platí i pro nucené dražby cenných papírů?
- 2) a) V případě kladné odpovědi na otázku 1: Je třeba pojem „celková hodnota protiplatební“ ve smyslu čl. 1 odst. 2 písm. h) směrnice 2003/71 vykládat v tomto případě tak, že u nucených dražeb cenných papírů je nutno vycházet z výtěžku, který lze rozumně očekávat při zohlednění zvláštní povahy nucené dražby, třebaže je rozumně očekávaný výtěžek značně nižší, než hodnota v hospodářských vztazích?
b) V případě kladné odpovědi na otázku 1, avšak záporné odpovědi na otázku 2 a): Jak je v tomto případě, zejména u nucených dražeb cenných papírů, třeba vykládat výraz „celková hodnota protiplatební“ ve smyslu čl. 1 odst. 2 písm. h) směrnice 2003/71?

(¹) Směrnice Rady 2000/78/ES ze dne 27. listopadu 2000, kterou se stanoví obecný rámec pro rovné zacházení v zaměstnání a povolání (Úř. věst. L 303, 2.12.2000, s. 16; Zvl. vyd. 05/04, s. 79).

(¹) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/71/ES ze dne 4. listopadu 2003 o prospektu, který má být zveřejněn při veřejné nabídce nebo přijetí cenných papírů k obchodování, a o změně směrnice 2001/34/ES (Úř. věst. L 345, s. 64; Zvl. vyd. 06/06 s. 356).